

KulturLegi
CarteCulture
Kanton Bern | Canton de Berne

Convention avec Caritas Berne concernant la CarteCulture

La CarteCulture est un passeport personnel, non transmissible, pour les adultes et les enfants domiciliés dans l'une des communes de la CarteCulture. Elle est établie sur demande et aux conditions suivantes:

- qui bénéficie de l'aide sociale de la commune
- qui bénéficie de prestations supplémentaires (en complément de l'AVS ou de l'AI)
- qui a un revenu correspondant ou inférieur au minimum vital selon les normes de la Conférence suisse des institutions d'action sociales (CSAIS).

La CarteCulture est établie par le bureau de la CarteCulture du canton de Berne. Ce dernier est garant que seules les personnes remplissant les critères peuvent être au bénéfice d'une CarteCulture.

Caritas Berne et

Institution: _____ **conviennent des prestations suivantes:**

1. La CarteCulture est acceptée comme passeport et donne droit à un rabais de

70 % 60 % 50 % 40 % 30 %

pour les prestations suivantes :

Autres avantages :

2. Les prestations suivantes sont exclues des prestations convenues :

3. Le partenaire de l'offre est mentionné sur le site internet de la CarteCulture dès la signature de la convention et dans la prochaine édition de la brochure annuelle.

4. Le partenaire de l'offre informe son personnel d'accueil en collaboration avec Caritas Berne de la validité de la carte et des rabais. L'institution signale son adhésion à la CarteCulture par l'autocollant (dans la zone d'entrée ou d'accueil) et intègre le rabais dans sa liste de prix.

5. Le bureau CarteCulture informe les groupes-cibles des offres culturelles, sportives, de formation et de santé de la CarteCulture.

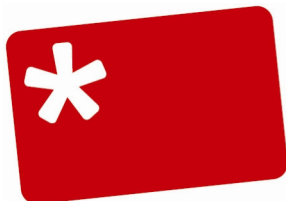
6. La convention entre en vigueur dès sa date de signature et peut être déditée avec un délai de trois mois.

.

Date, tampon et signature

Partenaire de l'offre

Gonca Kuleli Koru, CarteCulture Canton de Berne



KulturLegi
CarteCulture
Kanton Bern | Canton de Berne

Données complémentaires pour l'introduction dans la brochure CarteCulture et sur le site internet www.carteculture/berne

Institution _____

Adresse _____

Téléphone

Internet _____

Rabais: _____ % sur _____

(au max. 80 signes, réduction des textes possible)

Informations supplémentaires pour usage interne uniquement:

Personne de contact _____

Téléphone direct

Fax _____

E-Mail _____

Un grand merci pour votre engagement et votre solidarité.

KulturLegi Kanton Bern
Zähringerstrasse 25
3012 Bern
berne@carteculture.ch
www.carteculture.ch